

LA BODA DEL MONZÓN



Ficha técnica

Título original: Monsoon wedding.
Año: 2001. **Dirección:** Mira Nair.
Guión: Sabrina Dhawan. **Fotografía:** Declan Quinn. **Montaje:** Allyson C. Johnson. **Música:** Mychael Danna.
Duración: 114 min. Nacionalidad: India, EE.UU., Francia. **Género:** Comedia. COLOR
Ficha artística:
Naseeruddin Shah (Lalit Verma), Lillete Dubey (Pimmi Verma) Shefali Shetty (Ria Verma), Vijay Raaz (P.K.Dubey), Tilotama Shome (Alice)

Sinópsis:

Se acerca la romántica época del monzón y los miembros de la familia Verma llegan a Delhi desde todos los puntos del globo para asistir a una boda concertada en el último momento. Cinco historias interconectadas que exploran los distintos aspectos del amor y cruzan las fronteras geográficas, sociales, y morales en la India contemporánea.

La directora

Nací en la India, hice mis estudios en Estados Unidos y actualmente vivo en Sudáfrica. Empecé haciendo teatro experimental de tipo radical, teatro callejero de protesta. Yo quería tomar las riendas, narrar una historia, controlar la luz, la acción, la imagen...

El cine independiente representa una tarea ingente: tener una idea, escribir el guión, financiar la película, preparar el reparto, el rodaje, el montaje, y a continuación -lo más duro- lograr que se distribuya a través del mundo. Todo ello exige fácilmente uno o dos años. Sólo puedo filmar temas que me conmuevan profundamente y que me hagan vibrar. Me atraen las ideas que provocan y que dan una visión diferente del mundo.

He cumplido una trayectoria realmente personal, supongo que para poder resistir al imperialismo cultural de Hollywood y llevar a la pantalla a gente como nosotros, de la India o de otros países del Sur. Es algo muy importante. Debemos contar nuestras historias, pues nadie lo hará en nuestro lugar

FILMOGRAFÍA

1988 Salaam Bombay
1991 Mississippi Masala
1995 Cuando salí de Cuba
1997 Kama sutra: una historia de amor
1998 Mi propio país
2001 Monsoon Wedding (La boda del monzón)
2002 11 de septiembre

Crítica

Monsoon wedding es un film lleno de colorido, desde diferentes puntos de vista. En la India, el blanco es el color del luto; por mucho que lo exija la moda occidental, las telas blancas que recubren la carpa donde se va a celebrar la boda han de sustituirse por unas de colores, como manda la tradición; y así entramos de lleno en uno de los temas de Monsoon wedding: las tensiones entre el mundo tradicional de la antigua India multilingüe y la occidentalización de lengua inglesa, presente en todo el film, aunque en ocasiones parezca un poco artificial, como en el debate televisivo entre patriotas culturales y fans del Occidente. También las diferentes historias que narra la película están llenas de colorido.

En *Monsoon wedding* se entretajan o corren paralelas varias narraciones; la principal trata de Lalit Verma y su mujer Pimmi, a quienes la boda concertada -que sigue siendo típica en India- de su hija les lleva al borde de un ataque de nervios... y de la quiebra. Las diversas historias comienzan a correr conforme van llegando a Nueva Delhi los parientes repartidos por todo el globo terráqueo. También el novio vive fuera, pues trabaja como ingeniero en Texas; vuelve a la patria para conocer a la novia. Solo que ésta obedece a regañadientes, pues en realidad está enamorada de un presentador de televisión. ¿Podrá convertirse la boda concertada en una boda de amor?

Para una familia de la clase media superior -Lalit juega al golf en las afueras y envía a recoger a los parientes un automóvil con aire acondicionado-, los preparativos de la boda exigen la ayuda de un organizador profesional. Este joven, hábil en los negocios y de desarrollada retórica, representa la clase media en alza, con un teléfono móvil sonando constantemente y la agenda con calculadora como símbolos de status.

Cine de la India

Las películas indias son sin duda las más vistas en todo el mundo. No sólo por los mil millones de espectadores potenciales en la propia India, donde se dice que doce millones de personas van al cine cada día, sino también por el vasto público que, más allá del subcontinente y la diáspora, se configura en lugares tan diversos como Rusia, China, Oriente Medio, Asia Oriental, Egipto, Turquía y África. Gente de muy diversa extracción social y formación cultural disfruta enormemente con el cine popular indio. La receta característica de Bollywood consiste en la combinación de música, amor, valores familiares, comedia y fantasía. Las películas son simples alegorías de un mundo perfecto en el que todas las contrariedades y dificultades acaban por resolverse, el hombre humilde derrota al explotador; la rica heroína termina por aceptar casarse con alguien de una clase inferior, si bien continuará disfrutando de un opulento estilo de vida; el marido infiel acaba volviendo a casa con su mujer y sus hijos...

Declaración de amor a Nueva Delhi:

Con *Monsoon wedding*, Mira Nair -cuyo primer film *Salaam Bombay* fue nominado para el Oscar en 1988- rinde homenaje al cine de "Bollywood", con su música y danza vivacísimos. Este film, lleno de un humor vital, sobre todo en la figura de P.K. Dubey y sus muchachos, que parecen salidos de una película de *slapstick* del Hollywood más clásico, es también una declaración de amor de Mira Nair, quien reside actualmente en Nueva York, a la metrópoli de Nueva Delhi y sus habitantes. *Monsoon wedding* ganó el León de Oro en la Biennale 2001 de Venecia, y fue nominada para el Globo de Oro de 2002.

PRESENTACIÓN DE LA UNIDAD

Objetivo general

Mediante las actividades de esta Unidad Didáctica, los alumnos conocerán y valorarán tanto el potencial artístico y cultural que posee el medio cinematográfico, como la utilidad del mismo a la hora de acercarlos a problemáticas y vivencias más o menos alejadas de su ámbito más cercano.

Tendrán que ser capaces, además, de reflexionar, realizar aportaciones y llegar a conclusiones a partir de la adquisición de algunos contenidos básicos, de la asistencia a la proyección de la película y de la participación en el coloquio posterior.

Niveles educativos y cursos de implementación

Esta Unidad Didáctica se puede trabajar con los alumnos de la ESO, Bachillerato y Ciclos Formativos. Los profesores pueden seleccionar aquellas actividades que más se ajusten a su programa y de esta manera contribuir a una mayor adaptación de los contenidos.

Áreas curriculares de aplicación

Secundaria: Ciencias Sociales, Geografía e Historia, Lengua Castellana y Literatura, y Ética.

Relación con los ejes transversales

Educación en valores, Educación para la paz.

Temporalización

3 a 4 sesiones de 50 minutos y asistencia a la proyección y coloquio.

Objetivos específicos referidos a conceptos, procedimientos y valores.

Una vez finalizada esta Unidad Didáctica los alumnos habrán de ser capaces de:

- a) Conocer que existen alternativas a los modos y temas del cine convencional que están acostumbrados a ver.
- b) Familiarizarse con contenidos básicos del discurso cinematográfico.
- c) Valorar el cine como vehículo de expresión cultural y social.
- d) Reflexionar sobre los temas propuestos y analizar las consecuencias de la guerra sobre la población y la problemática asociada a los refugiados.
- e) Saber opinar individual y críticamente, así como debatir colectivamente sobre temas de actualidad.

Evaluación

1. Formativa:

- a) Corrección de los trabajos realizados en clase y también de los que se lleven a cabo en casa.
- b) Nivel de participación y de aportación de comentarios e ideas durante el desarrollo de todas las actividades.
- c) Realización individual de un cuestionario final de evaluación-valoración de la actividad.

2. Sumativa:

- a) Nivel o grado de concienciación en torno a los problemas derivados de los conflictos armados sobre la población civil.
- b) La capacidad de mostrar interés por situaciones ajenas a su mundo más inmediato.
- c) Capacidad de reflexión y análisis sobre los temas y problemas planteados en clase.
- d) Participación individual y colectiva.
- e) Aceptación de las normas establecidas.

Materiales

Fungibles: bolígrafos, lápices de colores, papel y materiales varios para realizar los trabajos.

No fungibles: enciclopedias, libros de consulta y de ampliación, retroproyector, sala de proyección y película.

ACTIVIDADES

Tipología

1. Actividades previas de contextualización y ampliación de la información.

- Trabajos de investigación.
- Elaboración de mapas y cronogramas.
- Ejercicios.

2. Análisis de textos dados.

- Aplicación de las estrategias de comentario de textos expositivos o argumentativos a partir de artículos o informes.
- Análisis de diversas opiniones sobre un mismo tema y reflexión sobre ellas.

3. Cuestionario evaluativo posterior a la proyección.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN.

El conflicto entre tradición y modernidad no es ni mucho menos exclusivo de India. Elaborar una relación de situaciones problemáticas de nuestra sociedad que estén marcadas por este debate. Comentarlas en clase.

Bodas en el cine

Ver una película americana cuya acción gire en torno a una boda y analizar cómo se representan los distintos roles protagonistas, qué tópicos suelen usarse, si el tratamiento es crítico o no, etc.

- Buscar información que permita comparar una boda hindú y otra según el rito cristiano. Encontrar similitudes y diferencias en la ceremonia, sus símbolos, escenarios, etc.
- En Canarias ha existido una inmigración hindú desde hace ya muchas décadas. Intenta hablar con algún representante del consulado o

algunos miembros de esta comunidad en las islas e investiga sobre su propia historia, por qué abandonaron su país y si se consideran integrados en el nuestro.

- Realizar un debate entre los miembros de la clase en el que previamente se haya tratado el tema del matrimonio desde todos los enfoques posibles: personal, social, religioso, moral, generacional, económico...
- Investigar y comparar los conceptos de casta y clase social, planteando una opinión personal al respecto.

Oriente entre nosotros

Busca alguna película protagonizada por inmigrantes o hijos de inmigrantes orientales en Europa y comenta los conflictos y dificultades de adaptación a otra cultura que en ella se describan.

Algunas sugerencias: *Quiero ser como Beckham* y *Oriente es Oriente*.

ANÁLISIS DE TEXTOS DADOS.

TEXTO 1

- Realiza un esquema en el que recojas las principales ideas expresadas en el siguiente texto. ¿Cuál es la tesis principal del mismo?
- El sistema de castas está respaldado por motivos políticos, culturales, religiosos y económicos. ¿Cuáles crees que pesan más en su permanencia en pleno siglo XXI?
- ¿Crees que el tratamiento del tema es aquí objetivo, o que por el contrario la periodista toma partido? ¿Por qué?

CASTAS EN INDIA: EL SISTEMA DE LA DISCRIMINACIÓN

Sometidos a las tareas más miserables, víctimas de violaciones y asesinatos, excluidos de la educación, obligados a anunciar su llegada con tambores, 160 millones de personas en la India sufren el sistema de castas procedente de la teología hindú, que determina las vidas humanas desde el nacimiento. Atribuido al legislador Manu, el origen del sistema de castas parece tener su origen en los pueblos arios que invadieron la Península Indostánica a partir de 1500 a.C.

El término casta (puro), fue adoptado por los misioneros portugueses en el siglo XVI, al observar entre la sociedad hindú una peculiar división entre sus grupos sociales. La división a través del sistema de castas no depende de la condición económica, sino de la condición espiritual. Presenta dos formas de división: *varna* y *jati*. En la primitiva sociedad aria no se hablaba de castas, sino de tres clases sociales, por encima de las cuales se hallaba la figura del rey: la de los aristócratas y guerreros, la de los sacerdotes y la del pueblo dedicado a tareas comerciales. Para pasar de una a otra bastaba con cambiar de actividad.

La tendencia a partir de entonces fue que los brahmanes, sacerdotes, se situaran por encima del rey, que quedó como representante del poder terrenal, de modo que su misión se limitaba a recibir los valores sagrados transmitidos por los brahmanes. Estos, con el

objeto de conservar su posición, inventaron un sistema de clasificación social, basado en el cuerpo cósmico de *Brahman*, llamado *varna*, que significa color. De la boca del ser supremo, nacen los brahmanes, sacerdotes, encargados interpretar y predicar los textos sagrados; de sus brazos, los *kshatriyas*, guerreros, cuya labor es defender a la sociedad; de su estómago, los *vaysas*, comerciantes, cuya tarea es alimentar la sociedad; y de sus pies, los *sudras*, siervos, a quienes corresponde la servidumbre hacia las demás castas.

La familia en la que nace cada individuo marca la casta a la que ha de pertenecer durante toda la vida. Los aborígenes que siguieron fieles a su cultura, sin integrarse en la civilización aria, quedaron marginados y considerados impuros, convirtiéndose en unos *aspricya* o intocables, que conforman un extenso grupo de personas - el 30% de la población hindú -, que actualmente reciben el nombre de *dalits* (oprimidos).

La otra forma de división, llamada *jati*, se refiere a la graduación de pureza entre los miembros de cada casta; lo cual hace que la sociedad hindú se divida en castas y subcastas. Estudios sociológicos hablan de más de 2.000 castas y subcastas, que se dividen en función

de criterios laborales, sectarios, regionales y lingüísticos.

Asimismo, los brahmanes aseguran la perduración del sistema estableciendo una relación entre las castas y la ley del *karma*, de modo que la sumisión conllevará la pertenencia a una casta superior en la próxima reencarnación.

A los *dalits* se les niega el acceso a la propiedad de la tierra, trabajan en condiciones degradantes y soportan la violencia de las castas superiores. Muchos de ellos trabajan en el campo en condiciones de explotación o se dedican a quitar los excrementos humanos en la calle o en casas privadas de las castas superiores. La mayoría de ellos no tienen un contrato de trabajo permanente y, como consecuencia, carecen del acceso a la seguridad social, protección de la maternidad y seguro. Tampoco pueden reclamar salarios más altos, ni mejores herramientas bajo la amenaza de los funcionarios municipales. No son admitidos en los templos, en las tiendas reciben un trato diferente al de individuos de casta superior y en muchos poblados no pueden ni siquiera sacar agua del pozo común.

Aproximadamente dos tercios de los *dalits* son analfabetos y alrededor de la mitad son campesinos sin tierra. Sólo un 7% dispone de agua potable, electricidad y retretes. Y también son *dalits* la mayor parte de los 40 millones de trabajadores forzados existentes, que laboran como esclavos para pagar sus deudas, incluidos 15 millones de niños.

La mitad de los niños *dalit* (y el 64% de las niñas) no pueden terminar la educación primaria, debido en parte a que son humillados por sus maestros. El sistema de castas, que se justifica con motivos espirituales, oculta un mecanismo de explotación económica sustentado sobre una base de hipocresía.

En el Sur, algunos brahmanes decretaron que los intocables debían permanecer a una distancia de 22 metros de ellos a fin de no contaminarlos, y en el Norte

se les obligaba a anunciar su llegada con tambores. Incluso hoy, los *dalits* no pueden cruzar la línea invisible de contaminación que separa su parte de la aldea de la que habitan las castas superiores.

Sin embargo, esta condición de intocabilidad desaparece cuando una mujer *dalit* es violada o cuando tiene que dar masajes a una mujer de casta superior. De igual modo, a un intocable, al que se le niega el acceso a la educación y a los libros de los *brahmanes*, sí se le permite desarrollar sus propias aptitudes, por ejemplo en la agricultura o la obstetricia. La violencia hacia los *dalits* también toma cuerpo en asesinatos y violaciones. La masacre de Bihar, estado al norte de India, donde unas mujeres *dalits* fueron disparadas en la vagina, pone de manifiesto el salvajismo de estas formas de violencia.

Otro ejemplo de ello es la práctica del *devdasi*, sistema de prostitución en nombre de la religión que se da en el sur de India. Algunos *dalits* se rebelan y se resisten a estas atrocidades, si bien son tachados de extremistas y frenados por las milicias privadas de las castas superiores. Matanzas, incendios, violaciones masivas y desfiles de mujeres desnudas en las aldeas se utilizan como represalia contra quienes tratan de defenderse.

Ghandi rebautizó a los intocables como *harijans* (hijos de Dios) y luchó por sus derechos. La Constitución de India abolió en 1950 la intocabilidad, si bien esta práctica no ha sido erradicada. Se ha criticado desde el jainismo y el budismo y desde las escuelas místicas medievales como Ramananda, Kabir, Nanak y otras.

En 1998, grupos de defensa de los derechos humanos financiaron en ocho estados de India una campaña de denuncia, al igual que organizaciones como Human Rights Watch se están interesando en el problema. Activistas *dalits* lucharon para que su causa figurara en el orden del día de la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas contra el

racismo, la discriminación racial, la xenofobia y otras formas de intolerancia, celebrada en Durban del 31 de Agosto al 7 de septiembre del pasado año, ya que, como manifestó Martín Macwan, promotor de la Campaña Nacional sobre Derechos Humanos de los *Dalits*, "las castas constituyen el apartheid oculto de la India". Pese a ello, el gobierno indio se opuso a que se incluyese el tema en la

Conferencia, por considerarlo un asunto interno y argumentando además que raza y casta son nociones diferentes. Al arraigo del sistema en la mentalidad de muchas personas se añade, pues, la falta de voluntad por parte del gobierno.

Diana Rojo. *Periodista*
10 de mayo de 2002

TEXTO 2

- ¿Cuáles son los rasgos más destacados sobre los que gira la polémica entre tradición y modernidad en India?
- ¿Cuál es, según el texto, la tarea de la mujer en el proceso de modernización de India?
- Se ha dicho que la gran revolución del siglo XX fue la de la consecución de derechos por parte de la mujer. ¿Crees que la situación es totalmente diferente en India y en Occidente?

INDIA, DUALIDAD TRADICIÓN-MODERNIDAD

India es la encarnación de la dualidad *tradición-modernidad*. El país de los fuertes contrastes. India ha sabido demostrar al mundo que es posible la coexistencia de tradiciones milenarias con la tecnología punta en armas nucleares, que es viable tener en Bangalore uno de los centros de formación de los grandes informáticos del mundo, a la vez que una parte de su población se muere de hambre. India, el país de los mil millones de habitantes, también tiene espacio para los occidentales que lo eligen como destino de retiro espiritual desde que los hippies lo pusieron de moda en los años sesenta.

Sólo India puede jactarse de tener la democracia más grande del mundo, con una constitución moderna que sólo tiene 50 años de existencia, y que está haciendo realidad la convivencia y organización de la diversidad en su conglomerado de Estados. La Patria de la Unión India tiene también el orgullo de ser hija de Gandhi, el hombre que ya antes de la independencia pedía la rebelión de los "intocables", que quería una comunidad donde la vida fuera más sosegada y no estuviera

apegada a las cosas materiales y que ponía de relieve el enorme papel de la mujer en la sociedad.

Analistas de todo el mundo ven un futuro positivo en India gracias a su enorme demografía y a la industria de nuevas tecnologías que está desarrollando. Sin embargo, progreso y desarrollo no significa modernidad, sino una modernización deficiente porque obedece a ciertos intereses económicos.

El deseo de llevar a India la modernización occidental es visto con cierto recelo por Sonia Gupta, catedrática de Literatura española en la Universidad de Hyderabad y colaboradora en las campañas de alfabetización del país, para quien "puede haber otro modo de ser libre, de ser moderno", aunque se niega a renunciar para India a las nociones de democracia, de liberalismo y de derechos humanos porque "no hay una modernidad sino que hay modernidades".

Muestra de este desarrollo particular es su democracia basada en una Constitución que ha abolido las castas, que tiene en cuenta las diferencias étnicas, y la diversidad de los distintos Estados. El presidente del Instituto de Indología, Pedro Carrero, reconoce que el país es un "inmenso mar de democracia articulada que podrá mejorar con el tiempo y adaptarse a las nuevas exigencias modernas pero que no deja de ser una democracia en la que la gente participa, vota, donde hay unos partidos, hay libertad... Por eso se dice que es la mayor democracia del mundo".

India, el país que no deja indiferente a nadie que la visita y que despierta la curiosidad de quienes no han viajado hasta allí, ha sido también capaz de reunir en El Escorial a expertos sobre el tema y a deslumbrados por su singular diversidad en el curso de verano de la Universidad Complutense y del Instituto de Indología titulado "La India, lejana y próxima".

En el impulso del país las mujeres han tenido gran protagonismo, cambiando desde la base algunas de las actitudes que lo dañan y que no forman parte de su tradición, rompiendo así con los tópicos que Occidente ya no podrá señalar como definidores del país. La corriente de rebeldía femenina no ha nacido hoy, sino que ya aparece en el siglo VI a.C. con el *Cantar de las hermanas*, una antología de monjas budistas, y también con otras manifestaciones literarias y culturales, sociales y políticas. "Tenemos esta tradición nativa femenina para salir de nuestra situación de oprimidas bajo el peso patriarcal", señala Gupta. Las indias organizadas en asociaciones provinciales de mujeres y unidas en la plataforma "Siete hermanas" se han alzado a favor de sus derechos, en contra de las castas, del sistema de dote, de la violencia doméstica y del feticidio femenino. Han conseguido que se les reserve el 33% en las listas electorales de los ayuntamientos.

En el movimiento de mujeres se encuentra también la dicotomía tradición y modernidad. El feticidio femenino en India practicado desde hace quince años está

provocando la mayor desproporción entre sexos, situando a este país en el único donde la ratio hombres-mujeres es favorable al hombre. Estas prácticas están más extendidas en las zonas modernas de India, como en Delhi, donde el censo de 2001 estableció la existencia de 870 mujeres para cada 1.000 hombres.

Pero el feticidio no es practicado por las mujeres rurales sino, como señala Gupta, por "las mujeres más occidentalizadas, las más modernas, que son al final las más conservadoras porque quieren tener hijos y no hijas, son las que dan la dote y conforman ese modelo de la mujer casta y sumisa, mientras que las mujeres rurales están buscando otro tipo de concienciación desde la tradición nativa del feminismo".

El sistema de dote tampoco es una tradición, porque es más común en la clase media que en la clase pobre rural. Asimismo, aunque la Constitución abolió las castas, en India siguen existiendo porque, como señala Carrero, "existen en la mentalidad y en los hábitos, porque con 50 años de independencia no se puede cambiar la mentalidad de la gente de la noche a la mañana". Pero este problema no es exclusivo de India, sino que en Occidente también existen "más o menos solapadas; de hecho, a nosotros nos parece muy cruel esa división, pero en principio está estudiado por los especialistas como una división racional del trabajo y de las tareas".

India también es especial por su religiosidad vivida en la vida cotidiana, estableciendo un muro permeable que separa el rito védico de los cultos populares, y que por eso llama a los occidentales que han perdido la fe en las grandes religiones de sus mayores. A esta espiritualidad le falta incorporar la calidad de vida material que merecen los hindúes, pero que sabrán conjugar a la perfección, como han demostrado siempre por ser tan especiales, de manera que seguirán fascinando al resto del mundo por su tolerancia, aceptación de la realidad, serenidad y espiritualidad hacia adentro, vivida sinceramente.

